

## CONTRATTO DI LICENZA DEL SOFTWARE

### TotalFlow Prep 4.3

Copyright © 2014-2018 Ricoh Company, Ltd. Tutti i diritti riservati.

#### **AVVISO IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO ("Contratto") PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE IL SOFTWARE.**

Il presente Contratto è un accordo avente forza legale siglato tra l'utente ("**Licenziatario**" o "**Utente**") e Ricoh Company, Ltd. e/o le sue società "Affiliate" (come indicate di seguito) (collettivamente "**Ricoh**"). Per "Software" si intende il software indicato nel presente documento o come diversamente specificato nell'ordine, il certificato di acquisto o un'altra conferma rilasciata da Ricoh relativamente all'acquisto del Software ("Conferma di licenza"). Ricoh cede in licenza il Software, che include anche i supporti ad esso associati e dalla eventuale documentazione in formato elettronico o cartaceo ("**Documentazione**"), solo se l'Utente accetta tutti i termini e le condizioni indicati nel presente Contratto. Nell'ambito del presente Contratto, per "**Affiliata**" si intende qualsiasi organizzazione che, durante il periodo di efficacia del presente Contratto, controlla, è controllata o è sottoposta al controllo comune di Ricoh Company, Ltd. Con il termine "**Controllo**" si intende la facoltà, diretta o indiretta (tramite la titolarità di azioni, quote di capitale, esercizio di diritti di voto, contratti o quant'altro) di nominare e/o di revocare la maggioranza dei membri degli organi direttivi di Ricoh oppure di esercitare un controllo effettivo sulle procedure e le attività di Ricoh.

CON L'INSTALLAZIONE O L'UTILIZZO DEL SOFTWARE O LA SELEZIONE DEL PULSANTE "ACCETTO"

VISUALIZZATO DI SEGUITO, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO AI TERMINI E ALLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. L'UTENTE ASSICURA E GARANTISCE CHE LA PERSONA CHE ACCETTA IL PRESENTE CONTRATTO DISPONE DELL'AUTORITÀ E DEI POTERI NECESSARI PER AGIRE PER CONTO DEL LICENZIATARIO.

IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, RICOH NON RICONOSCE LA LICENZA DEL SOFTWARE ALL'UTENTE, IL QUALE DOVRÀ QUINDI IMMEDIATAMENTE ASTENERSI DALL'UTILIZZARE O DALL'INSTALLARE IL SOFTWARE. IN QUESTO CASO, L'UTENTE DOVRÀ INOLTRE INTERROMPERE L'UTILIZZO DEL SOFTWARE E RESTITUIRE A RICOH I SUPPORTI SU CUI ESSO È SALVATO E L'EVENTUALE DOCUMENTAZIONE RICEVUTA.

#### **1. Concessione e ambito della licenza.**

1.1 Dal momento che l'Utente ha accettato di essere vincolato ai termini del presente Contratto e di pagare tutte le eventuali spese e oneri, con il presente Contratto Ricoh gli riconosce una licenza limitata, non esclusiva, personale e non trasferibile per l'utilizzo del Software solo nella forma di codice oggetto leggibile dalle macchine e della Documentazione ("Licenza"). La presente Licenza e l'utilizzo del Software da parte dell'utente sono ulteriormente limitati dal numero, dal volume, dalla quantità o da altri parametri di utilizzo o dalle limitazioni indicati nella Conferma di licenza e nella Documentazione, ("**Conferma dell'utilizzo consentito**"). A seconda del prodotto selezionato, i parametri di utilizzo possono essere definiti come numero massimo di utenti, postazioni, stampanti multifunzione, dispositivi, personal computer o server o qualsiasi altra limitazione quantitativa. A meno che non sia diversamente indicato nella Documentazione, il presente Contratto disciplina anche qualsiasi futura versione, revisione, aggiornamento o miglioramento del Software. A meno che il Contratto non venga risolto ai sensi di quantoprevisto nel presente documento o espressamente indicato nella Conferma dell'utilizzo consentito, la durata della Licenza è perpetua.

1.2 L'Utente accetta di utilizzare il Software sulla base dei termini del presente Contratto e delle eventuali disposizioni aggiuntive riportate nella Conferma dell'utilizzo consentito.

1.3 Sulla base di quanto disposto nella Conferma dell'utilizzo consentito, l'Utente potrà: (a) installare, caricare, eseguire, elaborare, utilizzare, visualizzare e usare il Software solo per operazioni e processi aziendali interni; (b) effettuare un numero ragionevole di copie del Software solo per motivi di backup, sempre che sia necessario per le attività consentite nella clausola 1.1; e (c) utilizzare qualsiasi Documentazione a supporto dell'utilizzo consentito nella clausola 1.1 ed effettuare copie della Documentazione qualora sia ragionevolmente necessario per l'utilizzo consentito.

## **2. Obblighi del Licenziatario.**

2.1 Eccetto quanto espressamente indicato nel presente Contratto e fatte comunque salve le disposizioni di legge inderogabili, l'Utente accetta e riconosce di:

- (a) non copiare il Software o la Documentazione, eccetto nei casi in cui la copia sia legata al normale utilizzo del Software o quando sia ragionevolmente necessaria per motivi di backup o di sicurezza;
- (b) non realizzare alcuna opera derivata dal Software, adattare, variare, tradurre, modificare o apportare alterazioni al Software, in modo parziale o completo, non consentire che il Software o parte dello stesso sia unito o incorporato in qualsiasi altro programma;
- (c) non decompilare, disassemblare o effettuare il reverse engineering di tutto il Software o di parte dello stesso, eccetto il caso in cui sia richiesto dai termini di una licenza software "open source" applicabile o da disposizioni di legge inderogabili;
- (d) non noleggiare, locare, dare in leasing, sublicenziare, prestare o trasferire il Software e la Documentazione a terzi o concederne l'utilizzo ad altri soggetti senza aver ottenuto il preventivo consenso scritto di Ricoh;
- (e) non distribuire, gestire come servizio, rendere disponibile come lavoro in multiprogrammazione o rendere in ogni caso disponibile a terzi (né a titolo oneroso né gratuito) il Software, neppure parzialmente;
- (f) conservare qualsiasi copia autorizzata del Software in modo sicuro e mantenere record precisi e aggiornati sul numero e sui luoghi in cui sono archiviate tutte le copie del Software;
- (g) supervisionare e controllare l'utilizzo del Software e assicurarsi che venga adoperato dai propri dipendenti secondo le disposizioni del presente Contratto;
- (h) includere l'avviso relativo al copyright di Ricoh su tutte le copie, complete o parziali, del Software in qualsiasi forma; e
- (i) non fornire o rendere disponibile il Software in nessuna forma, in modo parziale o completo (inclusi, a titolo di esempio, program listing, program listing oggetto e codice, codici oggetto o codici sorgente), a soggetti diversi dai dipendenti senza aver ottenuto il previo consenso scritto di Ricoh.

2.2 Al fine di verificare il rispetto del presente Contratto, l'Utente consente a Ricoh e ai suoi rappresentanti autorizzati, in qualsiasi momento e a fronte di un preavviso ragionevole, di controllare e avere accesso a qualsiasi struttura e dispositivo informatico in essa installato, in cui sono conservati o utilizzati il Software o la Documentazione, e a qualsiasi record mantenuto sulla base del presente Contratto.

### **3. Assistenza e manutenzione.**

Opzione Uno (Nessuna manutenzione+assistenza)

Sulla base del presente Contratto, Ricoh non ha alcun obbligo di fornire servizi di manutenzione e/o assistenza per il Software. È possibile sottoscrivere dei contratti per l'assistenza e la manutenzione dietro pagamento di tariffe aggiuntive. Contattare Ricoh o il proprio fornitore di servizi di installazione per ulteriori informazioni.

### **4. Garanzia.**

4.1 Ricoh garantisce che, per un periodo di 3 mesi dalla data di consegna all'Utente, gli eventuali supporti in cui è contenuto il Software ("**Supporti**") saranno privi di difetti nei materiali e di fabbricazione se utilizzati secondo quanto indicato nel presente Contratto. Tale garanzia non si applica se i problemi dei Supporti sono dovuti a incidente, utilizzo non corretto o applicazione errata degli stessi. La garanzia inoltre non si estende a soggetti diversi dall'Utente.

4.2 Ricoh garantisce che, per un periodo di 3 mesi dalla data riportata sulla Conferma dell'utilizzo consentito (a meno che norme di legge inderogabili non prevedano un periodo più lungo), il Software, se installato su un hardware e/o un sistema operativo per cui è stato sviluppato e utilizzato in modo corretto, funzionerà in modo efficace sulla base della Documentazione. Da questa garanzia è escluso qualsiasi "Programma di terze parti" (definito di seguito). Tale garanzia verrà inoltre annullata in caso di modifica, danno, utilizzo non corretto del Software o utilizzo del Software con altro software, hardware, sistemi operativi e configurazioni diversi da quelli per i quali è stato sviluppato.

4.3 In caso di violazione di una delle garanzie indicate negli articoli 4.1 o 4.2 che precedono, l'Utente dovrà informare Ricoh il più presto possibile. L'Utente dovrà riconoscere a Ricoh un tempo ragionevole per risolvere il problema e, se necessario, per fornire una versione corretta dei Supporti o del Software (se applicabile). In questo caso, all'Utente non verrà chiesto il pagamento di alcun costo aggiuntivo. Qualora Ricoh non sia in grado di porre rimedio entro un periodo di tempo ragionevole o non ritenga esista un modo idoneo per gestire il problema, potrà, se lo ritiene opportuno, chiedere la restituzione del Software e della Documentazione e rimborsare l'Utente per l'importo versato per l'utilizzo. In tale ultima ipotesi, quello appena descritto rappresenta l'unico rimedio riconosciuto all'Utente in caso di violazione delle garanzie fornite e Ricoh non avrà altre responsabilità.

4.4 L'Utente è al corrente che il Software è stato sviluppato per andare incontro alle sue esigenze specifiche, pertanto sarà responsabile di assicurare che tutte le strutture e le funzioni del Software rispettino i requisiti previsti, come indicato nella Documentazione.

4.5 Il presente Contratto indica l'insieme di tutti gli obblighi e responsabilità di Ricoh circa la fornitura del Software e della Documentazione. **ECCEPTE CHE PER LA GARANZIA LIMITATA PREVISTA NEL PRESENTE CONTRATTO, L'UTENTE RICONOSCE CHE IL SOFTWARE, I SERVIZI, L'ASSISTENZA E QUALSIASI ALTRO ELEMENTO FORNITO SULLA BASE DEL PRESENTE CONTRATTO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO", SENZA GARANZIE DI QUALSIASI TIPO. RICOH ESPRESSAMENTE DECLINA QUALSIASI ALTRO TIPO DI GARANZIA, CONDIZIONE O DISPOSIZIONE (SIANO ESSE ESPRESSE O IMPLICITE) TRA CUI,**

A MERO TITOLO DI ESEMPIO, I TERMINI IMPLICITI DI QUALITÀ SODDISFACENTE, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO E MANCATA VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI. L'UTENTE SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ PER LA SCELTA DEL SOFTWARE IDONEO AL RAGGIUNGIMENTO DEI RISULTATI DESIDERATI. RICOH NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFERÀ I REQUISITI DELL'UTENTE, CHE IL SUO FUNZIONAMENTO SARÀ CONTINUO, SICURO O PRIVO DI ERRORI E CHE GLI EVENTUALI PROBLEMI O DIFETTI SARANNO ELIMINATI. QUALORA VIETATO DA NORME DI LEGGE INDEROGABILI, COME INDICATO NELLA SEZIONE 9.3, LE LIMITAZIONI SUDDETTE O ALCUNE DI ESSE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE.

## **5. Responsabilità di Ricoh.**

5.1 A MENO CHE NON SIA DIVERSAMENTE PREVISTO DA NORME DI LEGGE INDEROGABILI E FATTO SALVO QUANTO PREVISTO DALL'ARTICOLO 5.4, IN NESSUN CASO RICOH, LE SUE AFFILIATE O I LORO FORNITORI, FUNZIONARI, DIRIGENTI, DIPENDENTI, RAPPRESENTANTI O AGENTI (COLLETTIVAMENTE "PARTI RICOH") SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE (SIA PER RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE CHE EXTRA CONTRATTUALE, O ALTRO MOTIVO) PER: (A) MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI VENDITE O ATTIVITÀ, RISPARMI O UTILI; (B) PERDITA DI AVVIAMENTO; (C) PERDITA, DANNI O ALTERAZIONE DEI DATI; (D) MANCATO UTILIZZO O PERDITA DI HARDWARE, SOFTWARE O DATI; OPPURE (E) PERDITE O DANNI INDIRETTI, CONSEGUENTI, SPECIALI O CON VALORE PUNITIVO.

5.2 INOLTRE, A MENO CHE NON DIVERSAMENTE INDICATO DA NORME DI LEGGE INDEROGABILI, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DELLE PARTI RICOH DERIVANTE DAL PRESENTE CONTRATTO E RELATIVAMENTE AL SOFTWARE E A QUALSIASI AZIONE OD OMISSIONE DI RICOH IN RELAZIONE AL PRESENTE CONTRATTO (SIA PER RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE CHE EXTRA CONTRATTUALE, O PER QUALSIASI ALTRO MOTIVO) SARÀ LIMITATA AL MAGGIOR VALORE TRA L'IMPORTO PAGATO E/O FATTURATO E ANCORA DOVUTO O ALLA SOMMA DI 100 DOLLARI AMERICANI.

5.3 INDIPENDENTEMENTE DA QUANTO APPENA INDICATO, LA RESPONSABILITÀ DELLE PARTI RICOH PER: (A) MORTE O LESIONE PERSONALE CAUSATA DA NEGLIGENZA DELLE PARTI RICOH, DEI LORO AGENTI O DIPENDENTI; (B) DICHIARAZIONI FALSE O (C) QUALSIASI RESPONSABILITÀ CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA DALLA NORMATIVA APPLICABILE; NON VIENE ESCLUSA O LIMITATA DAL PRESENTE CONTRATTO, ANCHE SE DIVERSAMENTE INDICATO DA UNA DELLE SUE DISPOSIZIONI.

5.4 QUALORA VIETATO DALLA LEGGE APPLICABILE, COME INDICATO NELLA SEZIONE 9.3, LE LIMITAZIONI SUDDETTE O ALCUNE DI ESSE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI ALL'UTENTE.

## **6. Diritti di proprietà intellettuale; Programmi di terze parti.**

6.1 L'Utente riconosce che la titolarità di tutti i diritti di proprietà intellettuale, dei titoli e degli interessi nel Software e nella Documentazione a livello mondiale è riconosciuta a Ricoh o ai terzi licenzianti. L'Utente riconosce inoltre che tali diritti sul Software gli sono riconosciuti in licenza (non venduti) e che non ha alcun diritto su o relativo al Software, alla Documentazione o a qualsiasi altro elemento fornito sulla base del presente Contratto diverso dalla Licenza limitata indicata nel Contratto stesso. Il presente Contratto non riconosce inoltre alcun diritto, titolo o interesse relativo ad alcun marchio, marchio di servizio o nome commerciale di Ricoh. Senza limitare quanto indicato in precedenza, Ricoh e/o i suoi licenzianti mantengono tutti i diritti, i titoli e gli interessi su o relativi a i loro diritti di proprietà intellettuale compresi, a mero titolo esemplificativo, quelli relativi a: (a) tutti i

codici software (sorgente o oggetto), funzionalità, tecnologia, architettura di rete o sistema e interfacce utente e tutte le modifiche; (b) tutte le idee, i segreti commerciali, le invenzioni, i brevetti, i copyright e altri diritti di proprietà intellettuale relativi al Software; (c) tutte le valutazioni, i commenti, le idee e i suggerimenti dell'Utente relativi al Software, indipendentemente dal fatto che siano incorporati nelle versioni successive; e (d) qualsiasi modifica o lavoro derivato sviluppato dai diritti di proprietà intellettuale di Ricoh o dei suoi licenzianti. L'Utente accetta di gestire, proteggere e mantenere riservati i diritti di proprietà intellettuale di Ricoh.

6.2 L'Utente riconosce che il Software possa contenere programmi, codici o librerie di terze parti e/o concessi in licenza sulla base di uno o più licenze di software "open source" ("Programmi di terze parti"). L'Utente potrà utilizzare questi Programmi di terze parti solo come elementi integrati o contenuti all'interno del Software; tutti i diritti di proprietà intellettuale in tali Programmi di terze parti rimarranno di proprietà dei loro rispettivi licenzianti. Quando il contratto di licenza o i termini di utilizzo per tali Programmi di terze parti ("Licenze di terze parti") sono contenuti nelle istruzioni di installazione, testo o file "Leggimi" oppure altri supporti di installazione o download forniti da Ricoh in relazione al Software, l'utilizzo dei Programmi di terze parti da parte dell'Utente verrà disciplinato dalle Licenze di terze parti alle quali l'Utente accetta di conformarsi. A meno che non diversamente indicato all'interno di una Licenza di terze parti, le restrizioni e i requisiti del presente Contratto si applicheranno all'utilizzo di tutti i Programmi di terze parti da parte dell'Utente.

6.3 Solo quando espressamente consentito da norme di legge inderogabili o se richiesto da una Licenza di terze parti, Ricoh rinuncia al divieto indicato nell'articolo 2.1 del presente contratto rispetto al reverse engineering o alla decompilazione, ma solo con riferimento al relativo Programma di terze parti per lo scopo limitato richiesto dalla licenza o dalla normativa applicabile e non per la creazione di un software che sia sostanzialmente simile al Software. A meno che non diversamente indicato nel presente Contratto o da Ricoh, l'Utente riconosce di non aver alcun diritto di accedere al Software nella forma del codice sorgente, nel codice bloccato o in un modulo leggibile con dei commenti.

6.4 Anche se diversamente indicato nel presente Contratto, tutti i Programmi di terze parti vengono forniti da Ricoh senza assistenza, "come sono" e senza alcun tipo di garanzia, espressa o implicita, e l'utilizzo dei Programmi di terze parti viene effettuato a solo rischio del Licenziatario. RICOH NON SARÀ RESPONSABILE IN NESSUN CASO PER I PROGRAMMI DI TERZE PARTI. INOLTRE, RICOH DECLINA QUALSIASI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSE QUELLE DI NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI E QUALSIASI RESPONSABILITÀ INCLUSE QUELLE PER PERDITE O DANNI SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI, COMPRESI, SENZA LIMITAZIONI, QUALSIASI MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI RISPARMIO E QUALSIASI PERDITA O DANNO DETERMINATO DA QUALSIASI PROGRAMMA DI TERZE PARTI.

## **7. Durata.**

7.1 Se la Conferma dell'utilizzo consentito prevede espressamente una Licenza a tempo determinato, la Licenza sarà valida fino alla fine del periodo indicato a meno che le parti non si accordino per il rinnovo.

7.2 Eccetto il caso previsto nella sezione 7.1, la presente Licenza ha una durata perpetua e sarà efficace fino alla risoluzione del Contratto. Ricoh si riserva il diritto, previa comunicazione all'Utente, di risolvere immediatamente il Contratto in caso di mancato pagamento delle spese e degli oneri indicati nella Conferma dell'utilizzo consentito o in caso di mancata osservanza dei termini e delle condizioni del presente Contratto.

7.3 Al momento della scadenza dell'eventuale termine fissato o della risoluzione del presente Contratto, l'Utente dovrà immediatamente interrompere l'utilizzo del Software e, a discrezione di

Ricoh, eliminare, distruggere o restituire il Software e le relative copie confermando tale azione a Ricoh. Rimarranno comunque valide le disposizioni del presente Contratto che per loro natura hanno efficacia anche dopo la scadenza del termine fissato.

## **8. Diritti limitati per il Governo degli Stati Uniti d'America.**

8.1 Se il Software o la Documentazione allegata vengono ceduti in licenza a/o per conto del Governo degli Stati Uniti d'America, secondo quanto previsto dalle disposizioni da 48 CFR 227.7201 a 227.7202-4 (per gli acquisti del Ministero della difesa) e dalle disposizioni 48 CFR 2.101 e 12.212 (per gli acquisti diversi da quelli del Ministero della difesa), saranno classificati come "Software per computer commerciali" e "Documentazione per software per computer commerciali" e saranno concessi in licenza agli utenti finali del Governo degli Stati Uniti (i) solo come prodotti commerciali e (ii) solo con i diritti garantiti agli altri utenti finali sulla base dei presenti termini e condizioni.

## **9. Informazioni generali.**

9.1 Ricoh potrà trasferire, cedere, subappaltare o diversamente disporre del presente Contratto, o dei diritti o delle obbligazioni ad esso collegati, in qualsiasi momento durante il suo periodo di validità. L'Utente non potrà né cedere né trasferire nessuna clausola del presente Contratto e nessuna licenza di utilizzo del Software se non a (i) una società consociata completamente controllata o (ii) una società affiliata che sia controllata da o sia sottoposta al controllo comune con l'Utente e che accetti espressamente in forma scritta di assumersi tutte le obbligazioni relative al presente Contratto. In nessuna delle suddette ipotesi di cessione il licenziatario originale sarà liberato dalle responsabilità derivanti dal presente Contratto.

9.2 L'Utente accetta di conformarsi alle normative e ai regolamenti sulle importazioni e sulle esportazioni applicabili alla giurisdizione in cui viene ottenuto il Software e in cui questo viene utilizzato. Senza limitazione di quanto sopra, in connessione con l'utilizzo del Software, l'Utente si conformerà a tutte le normative e i regolamenti sulle esportazioni applicabili ai beni prodotti negli Stati Uniti d'America, inclusi quelli che vietano l'esportazione o la ri-esportazione del Software (a) verso Paesi sottoposti a embargo da parte degli U.S.A. o (b) verso Paesi designati in modo specifico dal Ministero del Tesoro degli Stati Uniti d'America o a favore di persone o organizzazioni indicate dal Ministero del commercio degli Stati Uniti d'America. Utilizzando il Software, l'Utente assicura e garantisce di non essere residente in uno di questi Paesi o di non essere in uno di questi elenchi. L'Utente inoltre accetta di non utilizzare il Software per qualsiasi scopo vietato della legge degli Stati Uniti d'America, inclusi, solo a titolo di esempio, lo sviluppo, la progettazione e la realizzazione di missili, testate nucleari e armi chimiche o biologiche.

9.3 Il presente Contratto non è soggetto alla Convenzione delle Nazioni Unite per la vendita internazionale di beni. La legge e la giurisdizione applicabili per il presente Contratto dipendono dal luogo di acquisto del Software, secondo le seguenti indicazioni:

- (a) Se il Software è stato acquistato o ottenuto nel continente americano, il presente Contratto sarà disciplinato dalla legge dello Stato di New York, USA, escludendo la scelta di normative o di conflitti di legge e qualsiasi altra azione che possa essere presentata contro Ricoh o contestata solo ed esclusivamente davanti ai tribunali dello Stato di New York;
- (b) Se il Software è stato acquistato o ottenuto in Europa, Medio Oriente o Africa, il presente Contratto sarà disciplinato dalla legge inglese, escludendo la scelta di normative o di conflitti di legge e qualsiasi altra azione che possa essere presentata contro Ricoh o contestata solo ed esclusivamente davanti ai tribunali

inglesi; o

- (c) Se il Software è stato acquistato o ottenuto in aree geografiche diverse da quelle indicate dalle clausole (a) e (b), il presente Contratto sarà disciplinato dalla legge giapponese, escludendo la scelta di normative o di conflitti di legge e qualsiasi altra azione che possa essere presentata contro Ricoh o contestata solo ed esclusivamente davanti ai tribunali di Tokyo, Giappone.

**Nella misura consentita dalle normative locali, le parti rinunciano a qualsiasi diritto di agire in giudizio.**

9.4 Qualora una delle disposizioni del presente Contratto debba essere dichiarata nulla, non valida, non applicabile o illegale da parte di un giudice, la validità o l'applicabilità delle altre disposizioni non è interessata da tale decisione. Rimane intenzione delle parti che il presente Contratto abbia gli effetti massimi consentiti dalla legge applicabile. Senza limitazione di quanto sopra, se il giudice o il tribunale della giurisdizione competente dichiara una limitazione o l'esclusione di una responsabilità non applicabile a un particolare reclamo o a un diritto sostanziale, le parti accettano che venga comunque applicata nella misura massima consentita dalla normativa applicabile a tutti gli altri reclami e a tutti gli altri diritti sostanziali.

9.5 Il mancato esercizio da parte di Ricoh dei diritti indicati in una delle clausole del presente Contratto non deve essere inteso come mancato riconoscimento della clausola o come rinuncia ai diritti in essa riconosciuti.

9.6 L'Utente accetta che il presente Contratto e qualsiasi documento espressamente collegato a esso (inclusa la Conferma dell'utilizzo consentito) sia un accordo completo siglato tra l'Utente e Ricoh relativamente al Software e alla Documentazione e che il Contratto sostituisca tutte le proposte e i precedenti accordi, siano essi orali o redatti per iscritto, e qualsiasi comunicazione tra l'Utente e Ricoh che abbia lo stesso oggetto.

9.7 Nessuna modifica al presente Contratto sarà efficace se non sottoscritta dai rappresentanti legali di entrambe le parti.

9.8 Ricoh non sarà responsabile nei confronti dell'Utente per qualsiasi violazione del presente Contratto che possa derivare da circostanze che sfuggono ragionevolmente al controllo di Ricoh.

9.9 Se il Software viene fornito come copia dimostrativa, di valutazione o come campione non in vendita, l'Utente avrà una licenza limitata non esclusiva di utilizzare tale copia in base alla disciplina del presente Contratto solo per un periodo limitato di tempo. UTILIZZANDO LA COPIA DIMOSTRATIVA DEL SOFTWARE E DEL CAMPIONE NON IN VENDITA, L'UTENTE ACCETTA E RICONOSCE CHE IL SUO DIRITTO ALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE TERMINERÀ DOPO IL PERIODO DI VALUTAZIONE E CHE, DI CONSEGUENZA, NON POTRÀ UTILIZZARE IL SOFTWARE FINO ALL'ACQUISTO DELLA LICENZA COMMERCIALE. TUTTE LE COPIE DIMOSTRATIVE E I CAMPIONI NON IN VENDITA SONO FORNITI IN LICENZA "COME SONO" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, ALCUNA ASSISTENZA E ALCUNA MANUTENZIONE.

9.10 Nessuna delle disposizioni del presente Contratto può essere azionata da un soggetto che non è parte del presente Contratto, eccetto per tutte le Affiliate di Ricoh che beneficiano, direttamente o indirettamente, del Contratto e che hanno un vantaggio e un diritto all'applicazione di tutte le disposizioni del presente Contratto.

9.11 In caso di mancata corrispondenza tra la versione in lingua inglese del presente Contratto e qualsiasi sua versione in altra lingua, sarà la versione in lingua inglese a prevalere a meno che non

diversamente previsto dalla normativa locale applicabile inderogabile.

9.12 L'Utente riconosce che la divulgazione o l'utilizzo non autorizzato del Software, di qualsiasi Documentazione collegata o dei diritti di proprietà intellettuale di Ricoh oppure la violazione degli obblighi di riservatezza in violazione del presente Contratto potrebbe determinare un danno irreparabile per Ricoh per cui i rimedi di legge potrebbero essere inadeguati. Di conseguenza, Ricoh potrebbe richiedere un'ingiunzione immediata o qualsiasi altro rimedio equitativo presso il giudice competente nel caso di violazione, rilevata o presunta, delle disposizioni del presente Contratto.

9.13 Nessuna delle disposizioni del presente Contratto potrà interessare i diritti dei consumatori così come riconosciuti dalla normativa applicabile, per i quali non è prevista alcuna rinuncia o alcuna limitazione.

9.14 Qualora un ente o un'autorità imponga un'imposta, una tassa (diversa da quelle sul reddito), un prelievo o una tariffa sul presente Contratto oppure sulla vendita o sull'utilizzo del Software stesso che non sia riportata nella Conferma dell'utilizzo consentito, l'Utente accetterà di pagare il relativo importo al momento della fatturazione da parte di Ricoh.